

SAMEDI 3 OCTOBRE 2015



*Remarque : Le Musée Närdener Gare sera également ouvert ce samedi 3 octobre 2015 de 14h à 18h avec possibilité de visites guidées en luxembourgeois et en français avec monsieur Marco Stoffel, président des "Frënn vun der Atertlinn".*

*Info : [stoffelm@pt.lu](mailto:stoffelm@pt.lu) ou +352 621 289 133*



**BENG**  
ARCHITECTES ASSOCIES



Service des sites et  
monuments nationaux

# JOURNÉE EUROPÉENNE DU PATRIMOINE 2015

DANS LA COMMUNE DE BECKERICH



**D**ans le cadre de la Journée européenne du Patrimoine 2015, BENG Architectes Associés et l'asbl d'Millen de Beckerich proposent des visites guidées en luxembourgeois et en français

- de l'ancien presbytère d'Oberpallen, situé au centre du village d'Oberpallen entre l'église et l'école et

- de la maison Frising, située devant la Maison communale de Beckerich.

Ces deux bâtiments sont tous les deux inscrits à l'inventaire supplémentaire des monuments nationaux luxembourgeois. A l'instar d'autres bâtiments communaux anciens comme le moulin de Beckerich ou l'ancienne gare de Noerdange, la Commune de Beckerich a décidé d'en conserver toute l'authenticité en confiant leur rénovation à BENG architectes associés.

## **PROGRAMME DU SAMEDI 3 OCTOBRE 2015 :**

### **VISITES GUIDÉES (L/F)**

#### **DE LA MAISON FRISING DE BECKERICH ET DE L'ANCIEN PRESBYTÈRE D'OBERPALLEN**

LES VISITEURS PEUVENT SOIT REJOINDRE LES LIEUX DE VISITES PAR LEURS PROPRES MOYENS SOIT BÉNÉFICIER DU TRANSPORT GRATUIT AVEC LE NOUVEAU TRAIN TOURISTIQUE "JHANGELI".

*14h : départ sur la place de l'église à Beckerich en train touristique en direction d'Oberpallen*

*14h15 : visite guidée du presbytère d'Oberpallen (en français)*

*14h50 : retour en train vers la Maison Frising à Beckerich*

*15h : visite guidée de la Maison Frising (en français)*

*16h : départ sur la place de l'église à Beckerich en train touristique en direction d'Oberpallen*

*16h15 : visite guidée du presbytère d'Oberpallen (en luxembourgeois)*

*16h50 : retour en train vers la Maison Frising à Beckerich*

*17h : Visite guidée de la Maison Frising (en luxembourgeois)*

LES VISITES GUIDÉES SERONT ASSURÉES PAR MONSIEUR ALBERT GOEDERT (BENG ARCHITECTES ASSOCIÉS), LES NAVETTES EN TRAIN TOURISTIQUE SERONT ASSURÉES PAR L'ASBL D'MILLEN DE BECKERICH.

*Visites guidées gratuites mais inscription obligatoire si vous voulez bénéficier du train touristique.*

*Info et inscription : Isabelle Bernard / Asbl d'Millen  
103, Huewelerstrooss · L- 8521 BECKERICH  
info@dmillen.lu · +352 691 510 372 · www.dmillen.lu*